فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

البحث العلمي

الباحثة :

عاني نظافة حسنة

٧٢٢١٥٠٢٧د

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠١٩

فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

البحث العلمي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا لاستيفاء بعض الشروط للحصول على شهادة (S.Pd) فى شعبة تعليم اللغة العربية

المشرف الأول :

(الدكتور محمد نعمان الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٢٢٢١٩٩٦٠٣١٠٠٨

المشرفة الثانية :

(عين شريفة الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٢٢٠٠٧١٠٢٠١٠

الباحثة :

عاني نظافة حسنة

د٧٢٢١٥٠٢٧

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠١٩

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	: Ani Dhofatun Khasanah
NIM	: D972215027
Alamat	: Ds. Tulung, Kecamatan Kedamean, Kabupaten Gresik
Fakultas/ Prodi	: Tarbiyah dan Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab
No. HP	: 083845393284

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari penulis sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain, penulis akan mencantumkan sumber yang jelas. Hasil skripsi yang penulis tulis berjudul:

فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidak benaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia menerima sanksi dari semua pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 25 Desember 2019

Yang membuat pernyataan

METERAI TEMPEL
TGL. 20
D8BB2AEF073205016
6000
ENAM RIBU RUPIAH

fatun Khasanah
027

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية و التعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد تفتيش مايلزم تصحيحه في هذه الرسالة بموضوع " ***فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا "***. التي قدمتها الطالبة:

الاسم : عاني نظافة حسنة

رقم التسجيل : ٧٢٢١٥٠٢٧د

القسم : تعليم اللغة العربية

أقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتقبلوها بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذه الرسالة مستوفية الشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأول (S-١) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سورابايا،

المشرف الأول

(الدكتور محمد نعمان الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٢٢٢١٩٩٦٠٣١٠٠٨

المشرفة الثانية

(عين شريفة الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٢٢٠٠٧١٠٢٠١٠

التصديق

لقد أجرت كلية التربية و التعليم المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبته الباحثة:

الاسم : عاني نظافة حسنة

رقم التسجيل : ٧٢٢١٥٠٢٧د

الموضوع : فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها استحقت على الشهادة (*S.Pd*) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

أعضاء لجنة المناقشة :

١. المناقش الأول : الدكتوراندوس صالحان الماجستير ( )

٢. المناقش الثاني : الدكتورة مفلحة الماجستير ( )

٣. المناقش الثالث : الدكتور محمد نعمان الماجستير ( )

٤. المناقش الرابع : الدكتور شافعي الماجستير ( )

سورابايا

عميد كلية التربية

(البروفيسور الدكتور علي مسعود الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٦٣١٢٢٦١٩٩٣٠٣١٠٠٢

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : ANI DHOFATUN KHASANAH
NIM : D72215027
Fakultas/Jurusan : TARBIYAH DAN KEGURUAN/PENDIDIKAN BAHASA ARAB
E-mail address : anidhofatunkhasanah@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
■ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

METERAI TEMPEL
ADBAFAHF214508955
6000
ENAM RIBU RUPIAH

(dan tanda tangan)

التجريد

عاني نظفة حسنة ٢٠١٩. فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا.

المشرف الأول : الدكتور محمد نعمان الماجستير

المشرفة الثانية : عين شريف الماجستير

مفتاح الرموز : وسيلة التعليم برامج "دروس اللغة" مهارة الكلام

كان كثير من الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا يشعرون بالصعوبة في تعبير عن الجمل خاصة في فهم الكلام، لأن مهارة الكلام اصعب مهارة لدي متعلميها لعدم البيئة اللغوية المتوفرة بإندونيسيا. هي احدى المهارات التي تحتاج إلى الجهد والممارثة . و المعلم في هذه المدرسة لا يهتم الوسيلة التعليم المتنوعة. هذا الحال يسبب التلاميذ أن يشعروا بالملل وليس لهم حماسة و لا يحبون مادة اللغة العربية. و لذلك، أخدت الباحثة وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام. تاتي هذه الوسائط مع المحادثات و المفردات و جمل المثال.

أهداف هذا البحث العلمي هي : ١-لمعرفة مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ١ سورابايا. ٢- لمعرفة استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ١ سورابايا.٣- لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ١ سورابايا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و أما طريقة البحث التي استخدمتها الباحثة هي الطريقة الكمية، على طريقة الجمع البيانات: الملاحظة و المقابلة والاختبار والوثائق. و أما عينة البحث فهي ٣٢ طالبا في الفصل الثامن (ب).

ونعرف من هذا البحث أن وجود فعالية وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" على مهارة الكلام على تحصيل تحليل برمز المقارنة t (T test). أما t_o المحصول فهو ١٢،١ و t_t المحصول هو ١,٦٩ لأن t_o أكبر من t_t فكانت الفرضية الصفرية (H_o) مردودة والفرضية البدلية (H_a) مقبولة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRAK

Ani Dhofatun Khasanah, ٢٠١٩. *Efektifitas Penggunaan Media Pembelajaran Aplikasi "Durus Al Lughah" untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas 8 di MTsN 1 Surabaya.*

Pembimbing ١ : Dr. Mohammad Nu'man, M. Ag

Pembimbing ٢ : Ainun Syarifah, M. Pd.I

Kata Kunci : Media Pembelajaran Aplikasi Durus Al-Lughah Keterampilan Mendengar

---

Banyak siswa di MTsN ١ Surabaya merasa kesulitan dalam menyusun kalimat khususnya dalam kemampuan Berbicara, karena maharah kalam adalah maharah yang paling sulit diantara maharah lainnya dalam pembelajaran. Dengan tidak adanya lingkungan bahasa dan terbiasa menggunakan bahasa Indonesia. Dan maharah kalam itu membutuhkan usaha dan latihan . Pengajar di sekolah tersebut tidak banyak menggunakan metode pengajaran yang bervariasi. Keadaan ini menyebabkan siswa merasa bosan dan cenderung tidak menyukai pelajaran Bahasa Arab. Maka dari itu, peneliti menggunakan media "Durus Al-Lughah" untuk meningkatkan Maharah Al-Kalam. Aplikasi ini dilengkapi dengan kosa kata, percakapan dan contoh kalimat.

Adapun tujuan dari penelitian ini adalah : ١) Untuk mengetahui kemampuan keterampilan berbicara siswa kelas VIII MTsN ١ Surabaya. ٢) untuk mengetahui efektifitas penggunaan media aplikasi "Durus Al-Lughah" dalam meningkatkan maharah kalam siswa kelas VIII MTsN ١ Surabaya. ٣) untuk mengetahui pengaruh penggunan media aplikasi "Durus Al-Lughah" dalam meningkatkan maharah kalam siswa kelas VIII MTsN ١ Surabaya.

Adapun jenis penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah penelitian kuantitatif, dengan metode pengumpulan data melalui observasi, tes (pre test dan post test), wawancara, angket dan dokumentasi. Sedangkan sampel yang digunakan adalah kelas VIII B yang terdiri dari ٣٢ Siswa.

Adapun hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa adanya efektifitas penggunaan media aplikasi "Durus A-Lughah" untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa hasil analisis dengan menggunakan rumus *T-test* dengan hasil T-*hitung* (١٢,١), sedangkan T-*tabel* (١,٦٩). Maka Ho ditolak dan Ha diterima.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المحتويات

صفحة الموضوع الخارج..... أ

صفحة الموضوع..... ب

توصية المشرف ..... ج

التصديق ..... د

الإهداء .....هـ

التجريد .....و

الاستهلال ..... ط

كلمة الشكر و التقدير..... .....ي

المحتويات ..... ك

الباب الأول : المقدمة

خلفية البحث ١

قضايا البحث ٣

أهداف البحث ٣

منفعة البحث ٤

مجال البحث وحدوده ٤

توضيح بعض مصطلحات ٥

الدراسة السابقة ٦

خطة البحث ٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني : الدراسة النظرية

الفصل الأول : وسيلة التعلم

تعريف وسيلة التعليم وأهميتها ٩
أنواع وسيلة التعليم ١٠
أسس النظرية في استخدام الوسيلة ١٢
أهمية الوسيلة التعليمية ١٥
معابير اختيار الوسائل التعليمية ١٥
خصائص الوسيلة الناجحة ١٩
منافع الوسائل التعليمية..... ٢٠
الوسائل المستعملة في تدريس اللغة العربية..... ٢٠

الفصل الثاني : وبرنامج دروس اللغة

مفهوم برنامج **دروس اللغة** ٢١
الخطوات في استخدام وسيلة التعليم برنامج **دروس اللغة** ٢١
المزايا و العيوب لبرنامج **"دورس اللغة"** ٢٥

الفصل الثالث : مهارة الكلام

تعريف مهارة الكلام ٢٦
أهداف مهارة ا الكلام ٢٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث : طريقة البحث

طريقة البحث

نوع البحث ٣١
مجتمع البحث و عينته ٣١
متغير البحث ٣١
طريقة جمع البيانات ٣٢
بود البحث ٣٤
تحليل البيانات ٣٥

الباب الرابع : الدراسة الميدانية

الفصل الأول : لمحة تاريخية عن مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

موقع المدرسة..... ٣٨
تاريخ مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا..... ٣٨
رؤية ورسالة المدرسة ٣٩
أحوال المعلمين ٤٠
أحوال الطلاب ٤٢
أحوال الوسائل التعليمية ٤٣

الفصل الثاني : عرض البيانات و تحليلها في فعالية استخدام الوسيلة التعليمية برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا

كفاءة مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية
١ سورابايا ٤٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تطبيق وسيلة التعليم برنامج"دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا ٤٩
فعّالية استخدام وسيلة التعليم برنامج *"دروس اللغة"* لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا..... ٥١

الباب الخامس : خاتمة البحث

الخلاصة ٦٢
الإقتراحات ٦٣
المراجع ٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحات

اللوحة (٤,١) ٤٤
اللوحة (٤,٢) ٤٦
اللوحة (٤,٣) ٤٧
اللوحة (٤,٤) ٤٧
اللوحة (٤,٥) ٤٩
اللوحة (٤,٦) ٥٠
اللوحة (٤,٧) ٥٢
اللوحة (٤,٨) ٥٣
اللوحة (٤,٩) ٥٥
اللوحة (٤,١٠) ٥٦
اللوحة (٤,١١) ٥٨
اللوحة (٤,١٢) ٦٣
اللوحة (٤,١٣) ٦٥
اللوحة (٤,١٤) ٦٧
اللوحة (٤,١٥) ٦٧
اللوحة (٤,١٦) ٦٧
اللوحة (٤,١٧) ٦٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول

المقدمة

أ– خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة مشهورة في العالم التي يستخدمها الناس، ويستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلد في العالم. حتى تكون اللغة العربية إحدى من اللغات الموجودة في هذا العالم.[١] والأعجميّ يتعلمونها ويحتاجون إليها.

كما قد عرفنا أن اللغة العربية أيضا هي من إحدى الدرس في المدرسة. وهي الدرس من اللغة الأجنبية التي ينبغي لطلاب أن يتعلمو بها. وهي موجودة بالمدرسة الإبتدائية و الثانوية و العالية حتى الجامعة. وهي التي لها أربع مهارات. كل المهارات مهمة في التحصيل التعليمي، درس اللغة العربية هي إضافة الدروس لدى المدرسة الإسلامية فقط. هناك بعض الأشياء التي تجب أن يتم عند عملية التعليم كالأساليب والطرائق، والاستراتيجيات والنماذج والوسائل التعليمية ، بهذا التجهيزات أسهل المعلم لتعليم المادة وتلقي الطلاب بالجيد.

ومن أهداف تعليم اللغة العربية أن يستطيع الطلاب في استعمال اللغة العربية إما بلسان أو كتاب في الناحية العلمية .[٢] ولكن الواقع لا يساوي بهذا الرجاء. فإن الطلاب قد أصابتهم الملل في التعليم. وصارت رغبتهم في عملية التعليم ناقصة وهم يشعرون بالملل وكسلان لأن الوسائط المستخدمة من قبل المعلم أقل جاذبية

---

[١] يترجم من :
Azhar Arsyad، Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya (Yogyakarta: Pustaka Pelajar,٢٠٠٣) h. ١

[٢] يترجم من :
Ahmad Izzan, Metodelogi Pembalajaran Bahasa Arab, (Bandung, Humaniora,٢٠٠٩) hal ٧٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

للطلاب. في حين الكلام إحدي المهارات من المهارات التي لا بد أن يملكها في تعلّم اللغة العربية، ونعرف أن الكلام هو القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الانسان. ففيها تعبير عن نفسه وقضاء الحاجة وتدعيهم لمكانته بين الناس.[٣]

وقد كانت أنشطة تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا لم تجري حسنا. استعمل المعلم أكثر الكتب المدرسية بدون طريقة أو وسيلة التعلم الجاذب. كمثل وسائل التعليم الهاتف وسائل الألعاب والأخرى.

و خلفية الطلاب متنوعة، إما من المدرسة الإسلامية و إما من المدسة العامية، و الوسائل أو طريقة التعلم لتلك اللغة العربية في هذه المدرسة ليست كلها مناسبة بالطلاب، إما أن يكون الطلاب يستطيعون أن يفهمو الدرس

و أحيانا أن يجعل الطلاب ملالا في الفصل حتى لا يصلون تحقيق أهداف التعليم فيها.

كما عرفنا هذا اليوم أن تكنولوجيا متطورة على نحو زيادة الأتارة التى في أنشطة التعليم و التعلم. في هذا اليوم، تكنولوجية الهاتف ليست مستخدمة كو سيلة الحساب و التجهيز لكن كوسيلة التعلم ملتيماديا الذي ضمّ العناصر التى تبلغ الإعلام و التوصية، يستطيع أن يستخدمه كو سيلة التكنولوجية المثرة ليدس أو ليعلم مادة التعليم المتصل نحو تصميم الصورة و الرسوم المتحركة.[٤]

---

[٣٣] ٣رشدي أحمد طعيمة ، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخري، (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية : ١٩٨٦) ، ص ٤٨٦

[٤] Rusman, *Pembelajaran Teknologi Informasi dan Komunikasi* : mengembangkan profesional Guru, (Jakarta; Raja Grafindo Persada,٢٠١٢)hlm.٦٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و خلفية بعض الطلاب متنوعة، إما من المدرسة الإسلامية و إما من المدسة العامية، وسائل أو طريقة التعلم لتلك اللغة العربية في هذه المدرسة ليست كلها مناسبة بالطلاب، إما أن يكون الطلاب يستطيعون أن يفهموا الدراسة

و أحيانا أن يجعل الطلاب ملالا في الفصل حتى لا يصلون تحقيق أهداف التعليم فيها.

و من هنا، تريد الباحثة أن تبحث في البحث بموضوع " *فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا* " . و أختارت الباحثة وسيلة " *دروس اللغة*" لأنها أدعى هذه الوسيلة للنشاط التعليمية.

ب- قضايا البحث

١- كيف مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا

٢-كيف استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا ؟

٣-كيف فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج"دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا ؟

ت - **أهداف البحث**

١- لمعرفة مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكؤمية ١ سورابايا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- لمعرفة استخدام وسيلة التعليم برنامج"دروس اللغة " لترقية مهاراة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا

٣- لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا

ث- منافع البحث

١ – للطلاب

أ) توفير تجربة التعليمية للطلاب

ب) تنشيط التعلم في الدراسية الفصل

ت) تشجيع التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

٢- للمعلمين

أ) زيادة الخبرة للمعلمين في تصميم التعلم و وسائل الاعلام.

ب) زيادة معلرفة للمعلمين بالوسائط القائمة على التكنولوجيا

٣ –للباحثة

زيادة المعرفة و الخبرة للباحثة

٤- للجامعة

نتائج هذه الدراسة يمكن أن توفر مراجع في تحسين جودة التعليم وعملية التعليم و التعلّم التي يقوم بها المعلم

ج - مجال البحث وحدوده

كان تحديد هذا البحث يتكون على ثلاث حدود، و هي :

١ –الحدود الموضوعية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حددت الباحثة موضوع هذا البحث العلمي باستخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة لكلام في تعليم اللغة العربية، و بالخصوص بمادة "في المدرسة" . و أخذ الباحثة بتركيز على الوسيلة التعليمية الحديثة باستعمال الهاتف أو الحاسوب. وتقصد هذه الوسيلة مساعدة الطلبة في تعليم مهارة الكلام.

٢-الحدود المكانية

تنفذ الباحثة هذا البحث لطلبة في الصف الثامن (٧-١) في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ سورابايا. تختار تلك المدرسة لأن فيها تعليم اللغة العربية.

٣-الحدود الزمانية

أجرى هذا البحث العلمي في سنة الدراسي ٢٠١٨ - ٢٠١٩ في المستوى الثاني.

ح- توضيح بعض المصطلحات البحث

١- وسائل : جمع وسيلة على وزن فعلية. هي وسيلة أو مرسلة المصادر التودصية بمستلم التوصية.[٥]

٢-التعليم : على وزن تفعل هي مصدر من لفظ علّى يعلّم تعليما وعلاّما هو فرع من التربية يتعلق بطريف التدريس.[٦]

٣- الوسائل التعلم : الوسائل التعليمية و هى تعد من العناصر الأساسية التي ينبغى على المعلم أن يضمنها خطة أي درس من دروسه.

---

[٥]Fathul Mujib dan Nailul Rahmawati , *Metode Permainan-permainan Edukatif dalam : Belajar Bahasa Arab*, (Yogjakarta: DIVA press,٢٠١١),hlm٦٤.

جماعة من كبار اللغويين العرب. المعجم العربي الأسلسي للناطقين بالربية و متعلميها.(المنظمة العربية للتربية و ، ص. ٨٩٠-٦٨٩١ الثقافة والعلم الدروس)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣-ترقية : من رقّا-يرّقى ترقية بمعنى جعله يرقى. ويقصد في هذا البحث فيها سعي لإرتفاع مهارة الكلام.

٤-مهارت الكلام :مهارة الكلام. المهارة مصدر من مهر- يمهر- مهارة.[٧] هي القدرة على التعبير عن أصوات أو الكلمات في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر إلى الشخص الآخر. او الحال الذي يصور قدرة الشخص في التكلم للغة.

٥- و المراد من هذا الموضو : لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا.

خ- الدراسة السابقة

١) الاسم : خير النساء الفطرية

الموضوع : *فعالية استحدام و سائل المكرومديا فلاسه لترية مهارة الكلام في الفصل العشر بمدرشة العلية سبيل المتقين مجاساري مجاكرطا*

رقم القم : ٣٢٢٠٦٠١٦د

كلية : كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية

السنة : ٢٠١١

التحليل : الفرق بين هذا البحث و البحث العلمي الذي قدّمتها خير النساء الفطرية. أن البحث العملي الذي قدمتها خير النساء الفطرية أنّها استخدمت برمز علاقة المستوى الأهمية. بخلاف البحث الذي قدمتها الباحثة أنّها استخدمت *T-Test* و تستخدم البحث تجربية بعينتين مستقلتين. و

[٧] ويس معلوف ، المنجد من اللغة و الاعلم (بيروت : دارا المشرقة) ٢٠١١.ص.٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فرق الأخرى بين هذا البحث و السابق هو أهدف البحث. أما البحث العملي السابق لطلاب الفصل العاشر بمدرسة الثانوية.

٢) الاسم : يوساع عبدالله

الموضوع : *فعالية استخدام الوسيلة التعليمية برمجية " لمسة " لترقية مهارة الكلام و الاستماع لطلاب الصف السابع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الواحدة فاسوروان.*

السنة : ٢٠١٩

الفرق بين هذا البحث و البحث العلمية الذي قدمه يوساع عبدالله البحث العلمي له بيان عن ترقية مهارة الكلام باستخدام وسيلة التعليم برمجية " لمسة" الثانوية الإسلامية الحكومية الوحدة فاسوروان. بيّن هذا البحث عن فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج " دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ سورابايا.

٣) الاسم : أصحاب تياوان

الموضوع : *تأثير استحدام شبكة الجزيرة الإعلامية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف الأول (ب) في مدرسة نور الهدى المتوسطة سيداتي سيدوأرجو.*

د. خطة البحث

ينقسم هذا البحث العملى إلى خمسة أبواب فيما يلى:

١. الباب الأول: في هذا الباب يبحث عن خلفية البحث و قضايا البحث و أهداف البحث و أهمية البحث و مجال البحث و حدوده و توضيح الموضوع و تحديده و الدراسة السابقة و خطة البحث. هذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوع التالي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. الباب الثاني: في هذا الباب تبحث الباحثة عن الدراسات النظرية من موضوع البحث الذي قدّمته و يتكون هذا الباب على ثلاثة فصول:

الفصل الأول : يبحث عن وسيلة التعليم

الفصل الثاني : يبحث عن برنامج دروس اللغة

الفصل الثالث: يبحث عن مهارة الكلام

٣. الباب الثالث: في هذا الباب تبحث عن طريقة البحث التي تتكون من نوع البحث و فروضه و مجتمعه و عينته و طريقة جمع البيانت وبنود البحث و طريقة تحليل البيانات.

٤. الباب الرابع: تبحث الباحثة في هذا الباب عن الدراسة الميدانية و يتكون هذا الباب على فصلين،هما:

الفصل الأول: يبحث عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا ، و يشمل على تاريخ تأسيسها و موقعه جغرافها و أهداف تأسيسها و أحوالها.

الفصل الثاني: يبحث عن عرض البيانات و تحليلها. و يشتمل على استحدام استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا و الدراسة التحليلها.

٥. الباب الخامس: هو الباب الأخير وتبحث الباحثة فيه عن الاختتام الذي فيه نتائج البحث أو الخلاصة و الاقتراحات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الدراسة النظرية

أ- الوسيلة التعليمية

١- تعريف الوسيلة التعليمية

الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرّس من أدوات واجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلّم و التعليم وتحسينها وتعزيزها.[٨] وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعلّمية لأن الطالب يتعلم بواسطها.

وتبدو لنا أهميتها من خلال إدراكنا واقع وظيفتها، إذ تتيح للمتعلم أن يستخدم أكثر من حاسة واحدة في تعلمه. وهذا التعدد في استخدام الحواس يساعد علي زيادة فهم التلاميذ، خاصة وأنها نوافد المعرفة للإنسان وكلما زاد عدد النوافد المستقبلة كلما سهلت وتحسّنت وتعززت عملية التعلم والإدراك.[٩]

أما تعريف تكنولوجيا التعليم هي تظوير وتطبيق للنظام والتقنية والمعينات أو وسائل لتحسين عملية التعليم الانساني" *the development application and evaluation of systems techniques and aids to improve the process of human learning*"[١٠]. وفي الكتاب الذي كتبه أسناوير وبشيرودين أسمان .

Association For Education and Communication Technology(AECT) أن الوسيلة هي كل الشكل مطلوب لاتصال الإعلام أو المعلومات .

---

[٨] يترجم من:
Umi Hanifah. Media pembelajaran Bahasa Arab. (UIN Sunan Ampel Press : cv. Cahaya intan XII) hal ٢١٦

[٩] .محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, دار النفائس . ص ٢٦٤

[١٠] . عبد الرحمن محمد ، تكنولوجيا التعليم . دار المفردات للنشر والتوزيع ١٤٢١ ه ص : ٢٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- أنواع الوسيلة التعليم

الوسائل التعليمية للغة العربية بشكل العام تنقسم فرقتين كبيرين، هما الوسائل التكنولوجيا والوسائل التقليدية.[١١] لوكانت نوعية وتكوينية الوسائل التعليمية الحديثة كثيرة، وأساسيا تنقسم الوسائل التعليمية للغة ثلاث أنواع، منها:

(أ) الوسيلة التعليمية السمعية

هي التى تقد اتجاه حاسة السمع مثل إذاعة الراديو و برمج مختبر اللغة و غيرها. تستخدم الوسيلة التعليمية السمعية غالبا لتدريب الطلاب على الاحتكاك والتطق والاستماع.

(١) راديو

(٢) Tape recorder

(٣) CD player[١٢]

(ب) الوسيلة التعليمية البصرية

هي التى تستفاد منها عن طريق نافذة العين. وجود متنوعة من الوسيلة التعليمية البصرية، فيما كما يلى: الكتب، والمجلات، والجريدة، ورسم البياني، وملصق.[١٣]

(ج) الوسيلة التعليمية السمعية البصرية

هي ما تستعين به المعلم في تقديم المادة الدراسية ليتناولها الطلاب عبر حواس سمعهم و بصرهم معا. وينقسمها إلى قسمين هي السمعية البصرية سكت و حركة.تنضم الوسيلة السمعية البصرية ما يلى:

---

[١١] يترجم من:

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٢), hal. ١١٥

[١٢] يترجم من:

Umi Hanifah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: UINSA Press, ٢٠١٤), hal ٢٣

[١٣] يترجم من:

Umi Hanifah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: UINSA Press, ٢٠١٤), hal ٥٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(١) افلام السينما

(٢) اذاعية التلفاز

(٣) الصور المحتركة[١٤]

بالنسبة إلي التنمية التكنولوجية، تقسم الوسائل التعليمية إلى أربعة أقسام، وهي:

أ) الوسيلة المنتجة من الطباعية

هي الوسيلة التي تستعمل في تبليغ المادة التعليمية كالكتاب والصور وآلة وغير ذلك. يشتمل مجموعة الوسيلة المنتجة من التكنولوجي الطبيعي هي النصوص وصورة البيانية والرسوم وغيرها من وسائل الطباعة.

ب) الوسيلة المنتجة من التكنولوجي سمعي بصري التعليم والتعلم بوسيلة التكنولوجي سمعي – بصري يستخدم المسجلة الشريطية وآلة لإبراز الصورة (*Proyektor*)، وغير ذلك في التعليم والتعليم.

ج) الوسيلة المنتجة من التكنولوجي الكومبيوتر هذه الوسيلة تستحدم وحدة الكومبيوتر في عملية التعليم التعلم. اختلاف بين هذه الوسيلة و وسيلتين سابقين هي نتيجة هذه الوسيلة توجد على وجه رقمي (*Digital*) ولا على وجه الطبيعي أو البصري.

د) الوسيلة المنتجة من الجمع من التكنولوجي

الطريقة لتحصيل وتوصيل المادة التعليمية التي ينضم استخدام بعض وسائل بملجة الكومبيوتر. هذه الوسيلة هي اجتماع الوسائل القديمة. وهذة الوسيلة تكون جيدة إذا تستعمل مع الكمبيوتر لها RAM المرتفعة و Hard Disk الكبيرة المرقاب بالقرار العالي وآلات الأخرى.[١٥]

---

[١٤] نفس المرجع، ص.٢٦

[١٥] يترجم من:٣٤-٣١ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Raja Grafindo, ٢٠٠٦), Hal

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- أسس النظرية في استخدام الوسيلة

اكتساب المعرفة و المهارة و تغيير الموقف و السلوك تحدث بسبب التفاعل بين الخبرة الجديدة بالخيرة القديمة، و أما عند برونير (Brunner) في تأليفه "toward theory intrusction a" الذي استشهد أزهار أرشد في كتابه- هنك ثلاث مستويات رئيسية من وسيلة و هي الخبرة المباشرة (enactive) والخبرة الصورية (iconic) و الخبرة الجريدية (symbolic) .[١٦] في الخبرة المباشرة، يبال الطلاب كثيرا من العلم و المعرفة مباشرة من العلم، بخلاف غيرها.

أما إحدى الصور التي تستخدم كثيرا لأساس استخدام الوسيلة في عملية الدراسة فهي مخروط التجربة عند دالي (Dale's cure of experience)

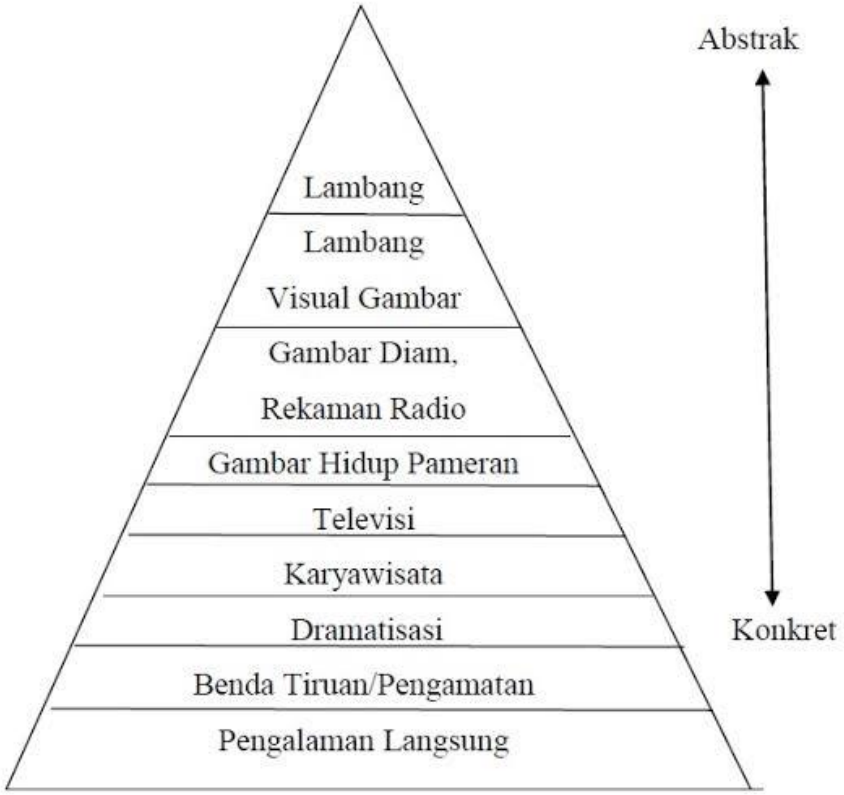
و مستويات الخبرة في اكتساب نتائج التعلم المذكورة كما و صفها دالي (Dale) باعتبارها أن عملية اتصال المواد إلى الطلاب و يتقنها تسمى بالرسالة، و المعلم يصب رسالة و كمصب الرسالة. و الطلاب كمتلقين يفسرون الرموز حتى يفهمون الرسالة . و طريقة الفهم عن الرسالة من المعلم و الطلاب و صفها عاى الصورة التالية.[١٧]

---

[١٦] Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*,(Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠١٣)hal.١٢
[١٧] Azhar Arsyad,*Op.Cit.* hal.١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أما الطورة عن مخروط الخبرة/دايل كمايلي: [١٨]



و من هذه الصورة عرفنا بأن المعريفة في الخبرة المباشرة أكثر و أوسع من غيرها، لأن هذه الطبقة هي الطبقة الأولى و الطبقة الابتدائية بالنسبة إلى الطلاب. فإذا التعليم من الخبرة التجريدية و هي الطلاب الطبقة العليا يقيد التحيير في ذهنهم لأن هذه الطبقة غير لائق للمبتدئين. الخبرة المباشرة تفيد المعرفة الكافة، لأن الطلاب تستعملون جميع الحواس في نيل تلك الخبرة . و أما الخبرة الصورة و الخبرة التجريدية لا يستعملان جميع الحواس ، لأن هذين الخبرين

[١٨] Umi Hanifah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Surabaya : UINSA Press, ٢٠١٣)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يفضلان الرمز الذي يحتاج إلى التفسير. فالمباشرة في مشاهذة الأشاء أسرع فهم من تفسير الرمز.

يطلق على هذه النظرية عدة مسميات منها: اسم نظرية المثير و لاستجابة، و نظرية التعلم. و يقوم مبدأ هذه النظرية على أساس المثير و الاستجابة، أي لا استجابة بدون مثير، بل أن عملية التعلم تحدث نتيجة الحدوث ارتباط بين مثير واستجابة معينة. [١٩] ولاهتمام الرئيسي للنظرية السلوكية هو السلوك : كيف يتعلم و كيف يتغير ، و تتضمن عملية الإرشد نحو التعليم و إعادة التلم، ويرى أصحاب هذه النظرية بأن السلوك الإنساني عبارة عن مجموعة من العادات التي يتعلمها الفرد و يكتسبها أثناء مراحل المختلفة ، ويرجعون ذلك إلى العوامل البيئة التي يتعرض له الفرد ، فسلوك الفرد خاضع لظروف لبيئة فتصرفات الفرد سواء كانت سوية أم شاذة فهي من وجهة نظرهم سلوكيات متعلمة. [٢٠]

وكذلك عند مافين (*melvin L. Silberman*) الكتاب "cara belajar "aktif يوافق بنشاط الطلاب لترقية نتائج التعليم الجيدة ، بقوله:

١. ما الذي أسمعه فأنساه
٢. ما الذي أسمعه أنظره فأن ذكره
٣. ما الذي أسمعه أنظره و أسأله فأفهمه
٤. ما الذي أسمعه أنظره و ألسأله
٥. ما الذي أعمله إلى الأخر فأتقنه

[١٩] Azhar Arsyad, *Op.Cit.*hal.١٠

[٢٠] محمد محروس الشناوي ، *نظريا الإرشاد و العالا ج النفسي* (القاهرة : دار غريب، ١٩٩٤).ص.٥٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- أهمية الوسيلة التعليمية

يتمثل أهمية الوسائل التعليمية في التعليم بشكل عام بأنها تساعد على تحقيقا لأهداف التعليمية[٢١]منها:

(أ) جعل التعليم أشد وأبقي تأثيراً.

(ب) إشباع حاجة الطلاب وإنارة اهتمامه.

(ج) تؤثر في الاتجاهات السلوكية والمفاهيم العلمية والاجتماعية.

(د) تسهيل عملية التعليم على الطلاب والتعلم.

أمافي مجال اللغة فإن أهميتها تتمثل بما يلي : [٢٢]

(أ) تساعد الوسائل التعليمية في توفير وقت وجهد المعلم.

(ب) تساعد الوسائل التعليمية في التدريب على أساليب التفكير العلمي السليم.

(ج) مساعدة على استثارة اهتمام الطلاب واشباع حاجته للتعلم.

(د) توضيح بعض المفاهيمو المصطلحات و الكلمات المجردة ،أو ما يصعب إيصاله إلى الطلاب.

(هـ) تنمية دقة الملاحظة لدى الطلاب،اذا نهاتتيحل لطلاب فرصة الموازنة والمقارنة والبحث والتدقيق.

٥- معابير اختيار الوسائل التعليمية

قال البروفسور على أن اختيار الوسائل لا يمكن فصله عن السياق، وأن الوسائل هي جزء من النظام التعليمي. مهما كانت الأهداف والمحتويات معروفة، بل تحتاج

---

[٢١]عماد توفيق السعدي،اساليب تدريس اللغة العربية(الردان :دار المنشر والتوزيع،١ ١٩٩) ص ٨٩

[٢٢]أحمدمحمد سالم،وسائل وتكنولوجيا التعليم(الرياض :مكتبة الرشد،٢٠١٠) ص:٦٢ .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كذلك إلى النظر في العوامل الأخرى مثل خصائص الطلاب، واستراتيجيات التعليم والتعلم، ومنظمة مجموعات الدراسة، ووقت التخصيص ومصدرة، وإجراء التقويم.[٢٣]

فيما يتعلق بنظرية التعليم، فإن العديد من الشروط والمبادئ النفسية التي يجب أخذها في الاعتبار عند اختيار الوسائل و استخدامها هي[٢٤] :

١. التحفيز

أن يكون للطلاب الحاجة والإرادة للتعليم قبل طلب الانتباه لأن يعمل المهام و التدريبات.

٢. تنوع الأفراد

يتعلم الطلاب بالطرق ومستويات السرعة المختلفة.

٣. أهداف التعلم

أن أُخبر بما يأمل لأن يتعلم الطلاب من تلك الوسائل التعليمية، ففرضة النجاح أكبر.

٤. تنظيم المحتوى

سيكون التعلم أسهل إذا تم تنظيم المحتوى والإجراءات التي يجب تعلمها في التسلسل المعنوي.

٥. الاستعداد قبل التعلم

أن يتقن الطلاب المادة الأساسية جيدا أو أن يكون لديهم الخبرة الكافية التي قد تكون شرطا أساسيا لاستخدام الوسائل الناجح

٦. المشاعر

---

[٢٣] يترجم من: Arif S. Sadiman, *Media Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٦), hal ٨٥

[٢٤] يترجم من:

Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٦), hal ٧٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أن ينطوي التعلم على العواطف و المشاعر الشخصية والكفاءة لأنه سيؤثر أثرا قويا.

٧. المشاركة

أن يستوعب الطلاب تلك المعلومات كي يكون التعلم جيدا، وليس إخبارها فقط. المشاركة النشطة من قبل الطلاب أفضل من النظر والاستماع السلبي.

٨. ردود الفعل

أن يخبر عن تقدم الطلاب في التعلم لترقية نتيجتهم فيه.

٩. التعزيز

أن يشجع المعلم لاستمرار التعليم عند نجاحهم فيه

١٠. الممارسة والتكرار

أن يمارس ويكرر الطلاب تلك السياقات المختلفة كي تكون جزءا من الكفاءة أو المهارة الفكرية، لأن الأشياء الجديدة لا يمكن تعلمها بالمرة الواحدة بل تحتاج إلى التكرار والممارسة.

١١. التطبيق

أن ترتقي نتيجة تعلم الطلاب في المهارة وتطبيقها إلى المشكلات أو المواقف الجديدة، لأن التطبيق يكون هدفا.

ذكر ديك وكاري إضافة إلى التطابق بأهداف سلوك التعلم، هناك أربعة من العوامل الأخرى التي تحتاج إلى النظر في اختبار الوسائل وهي:

١. توافر الموارد. إن لم تجد تلك الوسائل في المصادر الحالية فيجب شراؤها أو صنعها بالنفس.

٢. توافر الأموال والأفراد والمرافق لشراء تلك الوسائل أو إنتاجها بنفس.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. العوامل المرتبطة بمرونة الوسائل وطابعها العملي لفترة طولية. أي تستخدم في أي مكان بالمعدات الموجودة وفي أي وقت، وبمكن حملها ونقلها بالسهولة.

٤. فعالية التكلفة لوقت طويل. لأن بعض الوسائل، تكاليف إنتاجها غالية لكن عند النظر إلى استقرار مادتها واستخدامها المتكرر لفترة طويلة أرخص من الوسائل التي تكون تكاليف إنتاجها رخيصة بل تتغير موادها كل مرة.[٢٥]

كذلك هناك بعض المبادئ الأقصر في اختيار الوسائل. أولا، أن يكون القصد والغرض في اختيار الوسائل واضحا. ثانيا، أن تكون الوسائل معروفة أو مشهورة أي تجب أن ندرك طبيهة الوسائل المختارة وخصائصها.ثالثا، أن تكون الويائل متعددة لسهولة المقارنة، لأن اختيار الوسائل هو عملية أخذ القرار من الحلول البدلية التي تتطلبها الأهداف.[٢٦]

وأن اختيار الوسائل لأهمية التدريس من الأفضل أن يلاحظ المعابير التالية[٢٧]:

١. أن توافق على أهداف التعلم، أي تختار الوسائل على أساس الأهداف التعليمية المعينة.

٢. أن تساعد محتويات المادة، أي المواد التعليمية من الحقائق والمبادئ و المفاهيم والتعميمات تحتاج إلى مساعدة الوسائل لتسهيل فهم الطلاب لها.

٣. أن تسهل في النيل، أي أن الوسائل سهلة في النيل أو أن يسهل المعلّم في صناعتها.

---

[٢٥] يترجم من:

Arif S. Sadiman, *Media Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٦), hal ٨٦

[٢٦] يترجم من:

Yusufhadi Miarso, *Teknologi Komunikasi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali, ١٩٨٦), hal ٦٢

[٢٧] يترجم من:

Nana Sudjana, *Media Pengajaran*, (Bandung: Sinar Baru, ١٩٩٧), hal ٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. أن يستطيع المعلّم في استخدامها، أي يستطيع أن يستخدم المعلّم كل الوسيلة المستخدمة لعملية التعليمية.

٥. أن يوجد الوقت لاستخدامها، بحيث تكون الوسائل مفيدة للطلاب أثناء التدريس.

٦. أن تناسب بمستوى تفكير الطلاب، أي أن تناسب الوسائل المستخدمة لعملية التربية والتعليم بمستوى تفكير الطلاب، بحيث يستطيع أن يفهم الطلاب المعنى المتضمن فيها.

٦-خصائص الوسيلة الناجحة[٢٨]

لكي تنجح هذه الوسيلة في تأدية وظيفتها التربوية ينبغي أن تتوافر فيها الشروط التالية :

(أ) أ

ن تكون منتمية للأهداف التربوية النابعة من ثقافة الأمة وحضارتها

(ب) أن تكون محققة للهدف المباشر الذي تستخدم من المعمال اللغة

(ت) أن تراعي خصائص الطالب الجسدية والنفسية والعقلية

(ج) أن تكون الفائدة التي تقدمها للمعلم والمتعلم تفوق الجهد الذي يبذل لأعدادها، ولتكاليف التي تصرف لإنتاجها

(د) أن تتسم بالبساطة والوضوح وسهولة الإستعمال

(هـ) أن يراعى في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات، وفي إخراجها جودة الإتقان

---

[٢٨] . محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, دار النفائس . ص ٢٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(و) أن تستعمل في الوقت المناسب ، والمكان المناسب ، والشكل المناسب

٧- ومنافع الوسائل التعليمية

(أ) يجدب التدريس انتباه الطلاب حتى يتمكن من تعزيز حافز التعليم

(ب) مواد التدريس أكثر وضوحا بحيث يتم فهمها بسوهولة من قبل الطلاب

(ج) طرق التدريس أكثر تنوعا

(د) يقوم الطلاب بمزيد من الأنشطة ليس الإستماع إلى المعلم[٢٩]

٨- الوسائل المستعملة في تدريس اللغة العربية

تصنف هذه الوسائل في المجالات التالية :

أ) الوسائل البصرية : وهي التي يستفاد منها عن طريق نافدة العين وأهمها :

(١) الكتاب المدارسي وغير المدرسي وغير المدرسي، المجلات والدوريّات،والنشرات على اختلافها

(٢) السبورة وملحقاتها

(٣) اللوحات الجدارية (اللوحة الممغنطة ، اللوحة الوبرية ، اللوحة الأختبارية ، لوحة الجيوب)

(٤) الصور (المفردة ، و المركّبة ، والمسلسلة)

(٥) البطاقات (بطاقات الحروف والمقاطع والكلمات والجمل ، بطاقات المطابقة ، بطاقات التعليمات، بطاقات الأسئلة والأجوبية ... الخ.

---

[٢٩] يترجم من : Sudjana nana, Ahmad rivai. *Media pengajarannya*.(CV Sinar Baru Bandung,١٩٩٧). Hlm ٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) الوسائل السمعية : وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن ، وأهمها : المدياع ، التسجيلات الصوتية ، الأسطوانات ... الخ

ج) الوسائل السمعية البصرية : وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا ، وأهمها : التلفاز ، الصور المتحركة ، الدروس النموذجية المسجلة التمثيليات المتلفزة ...الخ .[٣٠]

ب- وسيلة دروس اللغة

١- تعريف وسيلة دروس اللغة

برنامج "دروس اللغة " هو البرنامج الذ محتوبات كتاب "دروس اللغة العربية" بتأليف إمام زركش الحاج ، هو احمد مؤسس معهد دارالسلام غونتور، بستخد مونه بالطريق الاخرى في الخطوات التالية. برنامج دروس اللغة للجزء الاول يحتوى على المادة الابتدائية التي هي الأساس في قدرة فهم اللغة العربية و سيطبقه الطلاب في الكلام لعمليتهم اليومية.

ولكن استخدام هذا البرنامج لعون المدرس فقط في عملية تعليم اللغة العربية و لنيكون بديلا لدور المدرس في الحقيق . و يستخذم أيضا هذا البرنامج لمراجع الطلاب في محافظتهم المفردات عندما يغيب المدرس.

يسمى دروس اللغة من قبل بتمرين اللغة.فعلى أساس اقترحات الشيوخ، يصحح الواضع سم هذا البرنامج. يعرض برنامج قائمة المداخلة لبيان ما سيبحث. و قائمة المجلة و قائمة المحادثة.

٢- الخطوات وسيلة دروس اللغة

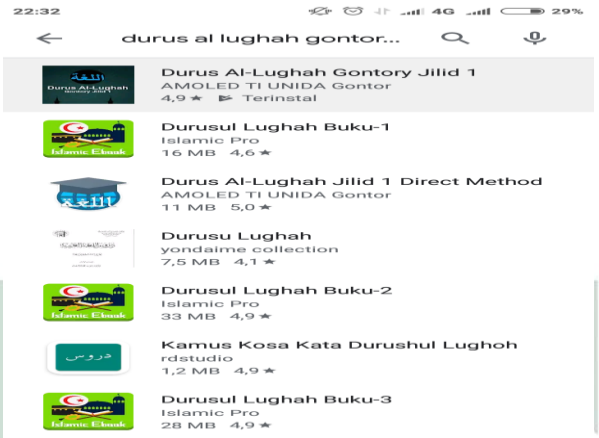
أما خطوات وسيلة **"دروس اللغة"** فهي :

---

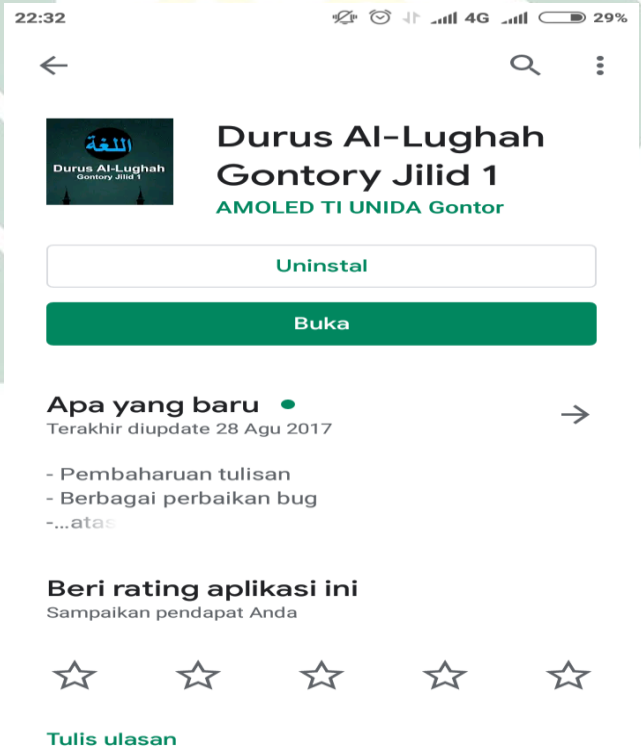
٣٠. محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, دار النفائس ص: ٢٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(أ)تميل البرنامج في playstore

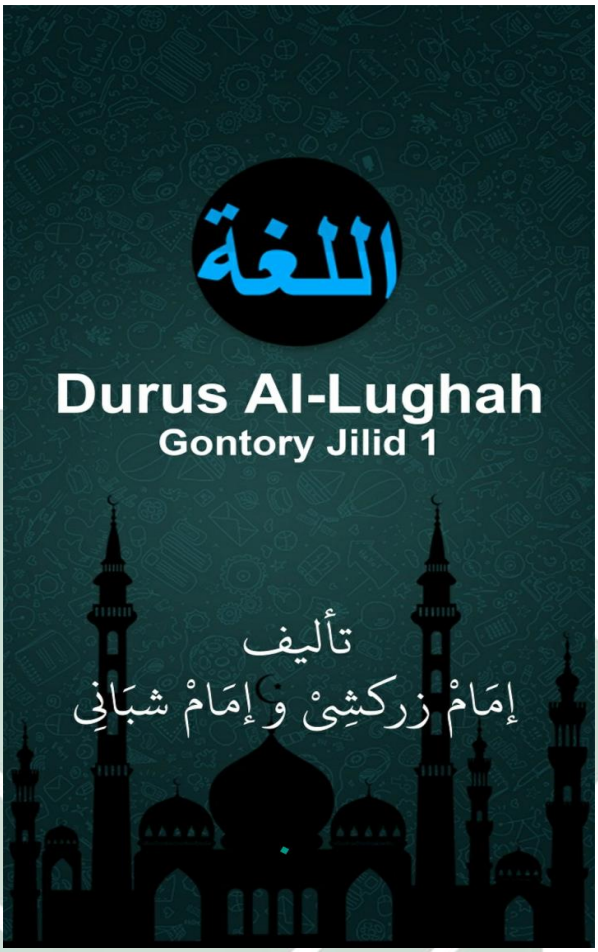


(ب) تثبيت البرنامج على الهاتف



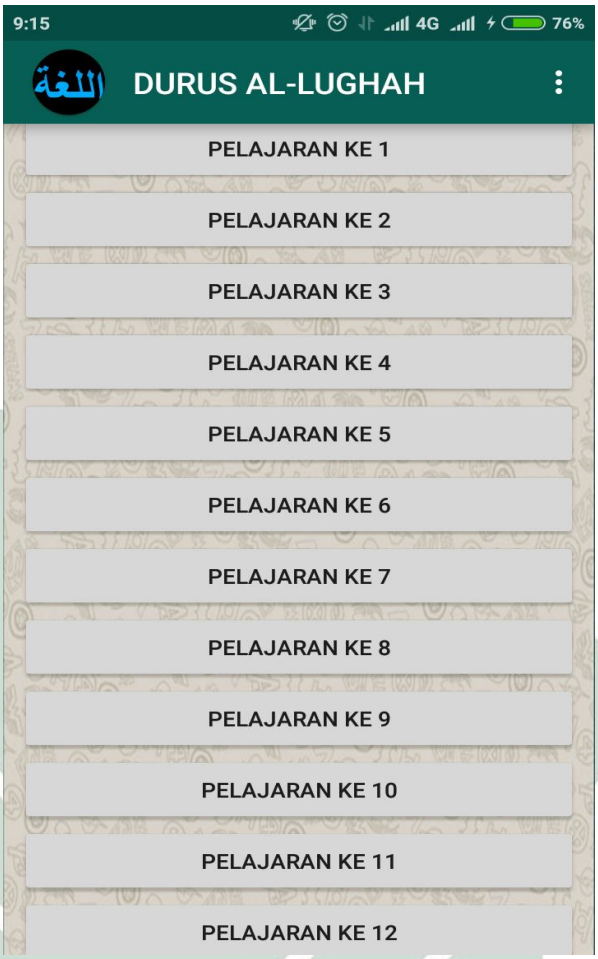
(ج) ثم افتح البرنامج دروس اللغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



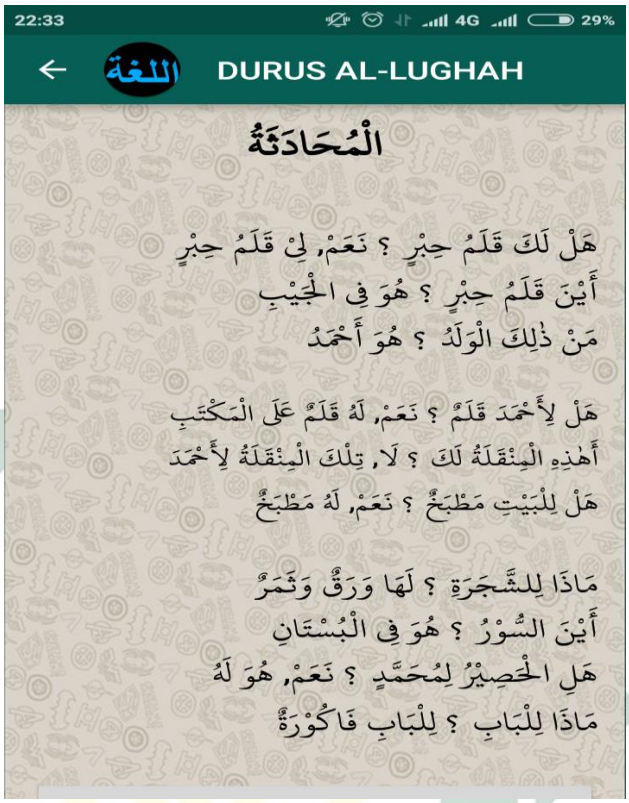
(د) بعد إتمام الفتوح، كانت مادات متنوعة ، من المادة الاول إلى الثانية عشرة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



(هـ) ثم اختارج المادة السادسة ، فكانت هناك اختبارات كان المفردات و امثلة الجملة و المحادثة. فاختار المحادثة !

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



٣- المزايا و العيوب لبرنامج "دورس اللغة"

(أ) المزايا

(١) تطبيق عربي بالكامل

(٢) التطبيق لايحتاج للاتصال بالانترنيت في استحدامها

(٣) تناسب المحتويات لأطفال

(٤) هذا التطبيق مجاني

(ب) العيوب

(١) وُجد مادة معينة في هذا البرنامج

(٢) يتم توجية هذه الوسيسلة تعليمية إلى لبفصل الثامن فقط

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- مهارة الكلام

١-تعريف مهارة الكلام

مهارة مصدر من مهر – يمهر – مهارة ومردفها الإستطاعة. وأماالكلام فهو القول، أو ما كان مكتفيا بنفسه.[٣١] أما الكلام الصوت عبرالاتصال المباشر بين المتكلم والمستمع.[٣٢]ويعتبر من أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة . فالكلام يعتبر جزءا أساسيا في منهج التعليم اللغة الأجنبية ، ويعتبر القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم أجنبية، ذلك أنه يمثل فى الغالب الجزء العلمى والتطبيقي لتعلم اللغة.[٣٣]

٢-أهداف مهارة الكلام

أهداف مهارة الكلام هي وسيلة للتفاعل مع الاخرين وفهم ما يستخدمه المتكلم، يبدأ بعد أن يعرف التلاميذ صوت الحروف باللغة العربية، معمعرفة الفرق بين أصوات الحروف مع بعضها البعض.[٣٤]ومن أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما فيه المدرس على تحقيقهاخاصة في الحلقة الأولى من مرحلة التعليم الأساسي مما يلي:

(أ) تطوير وعي التلاميذ بالكلمات الشفوية كوحدات اللغة

(ب) إثراء ثروته اللفظية والشفهية

(ت) تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها

(ث) تنمية قدرته على تنظيم الأفكار في وحدات اللغوية

(ج) تحسين هجائه ونطقه

(ح) استخدامه للتعبير القصصي المسلسلة

---

[٣١]لويس معلوف، المنجد من اللغة و الاعلم (بيروت : دار المشرقة) ص : ١١٤٩

[٣٢]عبد الرحمن، اضاءات لمعلي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص : ٢٠٣

[٣٣]محمد كمال الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة ام الفرى١٩٨٠) ص: ١٥١

[٣٤]يترجم من:

Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa، Mamlu"atul Ni'mah،Abdul Wahab Rosyidi *Arab*، UIN Maliki Press ٢٠١١. Hlm : ٩٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥- طريقة التعليم لمهارة الكلام

(أ) طريقة المباشرة

طريقة المباشرة هي الطريقة لتعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المعلم والمتعلم. استعمال اللغة الهدف مباشرة دون الاستعانة باللغة الأم وإذا وجدت المفردات الصعبة التي صعب على المتعلم فهمها فيشرحها المعلم باستعمال وسيلة الإيضاح أو بالحركة أو بالصور وما إلى ذلك[٣٥]. وسميت بطريقة المباشرة لأن المعلم في تدريسه يستعمل اللغة الأجنبية مباشرة ولا يستعمللغة الطلاب عندما في شرح المفردات لا يجوز المعلم أن يستعمل اللغة الأمولكن يستعمل الإشارة والصور والأفعال الحركية ولا يلجأ إلى التربية[٣٦].

(ب) طريقة السمعية الشفهية

طريقة السمعية الشفهية هي طريقة تهدف إليتعليم مهارات اللغوية بهذه الترتيب الاستماع، الكلام، القراءة،والكتابة.

(ج) طريقة المحادثة والحوار

هي إلقاء مادة اللغة العربية بالحوار يعنى الحوار بين المعلم والمتعلم بين التلاميذوزملائهم لتزيد مفرداتهم. عند جويرية دحلان "أن طريقة الحوار هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية بالحوار بين المعلم والطلاب، والطلاب مع زملائهم أزواجا وجماعة[٣٧]. تبدأ هذه الطريقة بكثرة السؤال والجواب ليكون الحوارالاتصال في

---

[٣٥] يترجم من :

Tayar Yusuf، Saiful Anwar، *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab* (Jakarta: Raja Grafindo persada،١٩٩٧) Hlm :١٠٢-١٠٣

[٣٦] نفس المرجع، ص:١٥٤-١٥٥

[٣٧] يترجم من :

Djuariyah dahlan, *metode belajar mengajar bahasa arab* (surabaya : al ikhlas , ١٩٩٢) hal ١١٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تدريب هذه الطريقة وينبغي على المعلم أن يلقي كلمة السؤال في أول درس استمرار.

٤-المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام

كما قال برهان أنّ المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام :

(أ) تغنيم

(١) لايفهم الكلام غالبا.

(٢) كثرة الخطأ المتكرر و اللهجة القوية التي تصعب فهما، ويريد التكرار دائماز.

(٣) أثر اللهجة الأجنبية (الإقليمة) التي تجبر الناس على الإستماع بعناية، الكلمة الخطيئة تسبب سوء الفهم.

(٤) أثر اللهجة الأجنبية (الإقليمة) الكلام الخطأ لاتسبب سوء الفهم.

(٥) لا يحدث خطأ الكلام، وتقترب اللهجة المعيارية.

(٦) الكلام معيار (أجنبي : مثل الناتقين بها)

(ب) القواعد

(١) استخدام القواعد على الأغلب غير مناسب.

(٢) هناك خطأ في استخدام الأساليب التي تثقل على طلاقة الكلام.

(٣) يحدث خطأ غالبا في استخدام الأساليب المعينة.

(٤) يحدث خطأ في استخدام الأساليب المعينة، ولكنها لا تثقل علي طلاقة الكلام.

(٥) يحدث خطأ قليل ولكنه ليس في استخدام الأساليب.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٦) لا يحدث جطأ في عملية مقابلة الا اثنين علي الأكثر.

(ج) المفردات

(١) استخدام المفردات غير مناسب بل، ولوكان محادثة أساسية.

(٢) اتقان المفردات محدد جدا على الاحتياجات الأساسية الشحصية.

(٣) اختيار المفردات غالبا غير مناسب وتحديد اتقان المفردات تثقل على طلاقة الكلام في مسألة الاجتماعية والمهتية.

(٤) استخدام المفردات التقنية مناسب في محادثة حول مسكلة معينة، ولكن استخدام المفردات الكلمات الشائعة.

(٥) استخدام المفردات التقنية أوسع وأذق، والمفردات جيدة حول إجتماعي.

(٦) استخدام المفردات التقنية و عامّة وواسع وذقة.

(د) الطلاقة

(١) توقفت المحادثة علي الدوام وتسبب وقوف المقابلة.

(٢) تمهلت محادثة إلا في جملة قصيرة.

(٣) ظهر شكوك المحدثة غالبا، والجملة في بعض الأحيان غير صحيحة.

(٤) شكت المحادثة أحيانا، وتجمع الكلمة في بعض الأحيان غير صحيحة.

(٥) الكلام فصيح وصحيح ولكن في بعض الأحيان كان نقص تمير ذقة.

(٦) الكلام فصيح و لطيف في كل امر (أي أجنبي مثل الناطقين بها)

(٥) فهم

(١) لاتفهم المحادثة البسيطة إلا قليلا.

(٢) تفهم المحادثة البسيطة بطيئا، وتحتاج ألى تفسير و تكرير.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٣) تفهم المحادثة البسيطة ذقة، و تحتاج إلى شرح و تكرير إلا في الأمر المعين.
(٤) تفهم المحادثة العادية جيدا، وتحتاج إلى تكرير وشرح أحيانا.

د– فعالية تطبيق وسيلة دروس اللغة **على مهارة الكلام**

كانت تعليم اللغة العربية توجد أربع مهارات وهي الإستماع والكلام والقرأءة والكتابة . واحيد منها مهارة الكلام هو اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غاية الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الأخرين.[٣٨]وقد اتفق اللغويون بأن الغرض من تعليم اللغة العربية قد حصل على غرض تعليمه أساسها .أما الغرض العام في تعليمها هو مساعدة طلاب على فهم القرأن والحديث كمصادر أحكام الإسلام والكتب الدنية والثقافة التي تكتب باللغة العربية. أمالغرض الخاص أن يشجع طلاب فيفهم الكلام.[٣٩]

---

[٣٨] رشدي أحمد طعيمة, *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى,* جامعة أم القرى معهد اللغة العربية. ص : ٤٨٣
٣٣. يترجم من
Nana Sudjana dan Ahmad Rifa'i,*Media Pengajaran*, (Bandung : SinarBaruAlgendindi, ٢٠٠٣) Hlm : ٨٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

طريقة البحث

إن طريقة البحث هي احدى المناهج أو الطريقات التي أقيمت لطلب الحاجة و دليلها في البحث المطلوب . فتنبغي للباحثة أن تعين مصادر الحقائق التي تؤخذ منها للحصول إلى الحقائق التي تقصد إليها في بهذا البحث العلمي. و الطريقة المعينة التي تستخدمها الباحثة بما يلي :

أ- نوع البحث

كما عرفنا أن طريقة البحث تنقسم إلى قسمين يعنى الطريقة الكيفية و الطريقة الكمية. و الطريقة الكيفية هي طريقة البحث التى فيها بلا الحساب و الأرقام العددية. و عكس طريقة الكمية التي فيها الحساب و الأرقام العددية. أما طريقة هذا البحث التي تستخدمها الباحثة هي طريقة دراسات ميدانية. تستخدم الباحثة الطريقة الكمية. و إن الطريقة الكمية لنيل البيانات عن فعالية استخدام الوسيلة االتعليمية برنمجية "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ١ سورابايا.

ب- مجتمع البحث و عينته

١) مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الأفراد و الأشخاص في البحث. و المجتمع في هذا البحث يتكون من الطلاب في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا و عددهم ٦٧٢ طلبا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢) عينة البحث

نظرا إلى كثرة الأفراد في مجتمع البحث أخذت الباحثة في الصف الثامن (ب) ليكونون نائبين عنهم. إذا كان عدد مجتمع البحث أكثر من مائة، فيجوز أن تأخذ عينة البحث ولكن إذا كان عدد مجتمع البحث أقل من مائة فلذلك على لأحسن أخد جميع المجتمع. و كان العينة في هذ البحث هي جزء من المجتمع. و عدد عينة البحث في هاذا الفصل ٣٢ طلاب. و استخدامت الباحثة عينة قصدية *(Purposive sample)* تعني من وجود الأغراض المعينة لعذر محدود الوقت و قدرة المصروفات حتى لا يمكن أخذ العينة الكبيرة.[٤٠]

ج- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي كل ما تحتاج إليه الباحثة في هذا البحث. تستعمل الباحثة طرائق كثيرة موا فقة بهذا البحث، كما يلي:

١- طرقة المقابلة

المقابلة هي واحد من تقنية جمع البيانات إذا أراد الباحثة أن تفعل دراسة الأولية لنيل المشاكل البحوث و لنيل المعلومات العميقة من المتجيبين في عدد صغير.[٤١] تستخدم الباحثة الطريقة المقابلة لجمع البيانات ، هنا تستخدمها القابلق الموجه، يعني باعداد دفتر الأسئلة. في هذه الطريقة تسأل الباحثة إلى رئيس الأستاذ لنيل البيانات عن المدرسة منها: تارج المدرسة و عدد المدرسين و التلاميذ و برامج التي تساعد تدريس اللغة العربية

---

[٤٠] ترجم من :
Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian suatu pendekatan praktek*, (Jakarta : Rineka Cipta ٢٠١٦) hal. ١٣٩

[٤١] ترجم من :
Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung : Alfabeta,٢٠١٢). Hal ١٩٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بها، و لا تنسى إلى الاستاذ الذي يعلم في الصف المقصودة، للحصول على المعلومات عن عملية التدريس اللغة العربية و كفاءة الطلاب و مشكلتهم و محاولات نحو ترقية مهارة الكلام . وسألت الباحثة الطلاب عن تدريس اللغة العربية قبل وبعد استخدام الوسيلة التعليمية برنامج "دروس اللغة"

٢- طريقة الاختبار.

الاختبار هو بعض الأسئلة أو التمارين أو الأدوات الأخرى المستخدمة لقياس المهارة، و المعريف ، و القدرة ، أو الموهبة التي يملكها الأفراد أو المجموعات.[٤٢] استخدمت الباحثة طريقة الاختبار القبلي (pre test) و الاختبار البعدي (post test). أما الاختبار القبلي هو يجري قبل استخدام الوسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لمعرفة مستوى الطلبة اللغوية أو كفاءتهم اللغوية قبل استخدامها. و أما الإختبار البعدي هو يجري بعد استخدام الوسيلة التعليمية برنامج "دروس اللغة" لمعرفة مدى التطور و التقدم اللغوي الذي أنجز الطلاب بعد استخدامها. و نتيجة هذا الاختبار تقارن بنتيجة الاختبار القبلي لمعرفة مدى الفرق بينهما. وقد قامت الباحثة بهذه الأدوات لنيل الحقائق و المعلومات عن فعالية استخدام و سيلة التعليم برمجية " لترقية مهارة الكلام لطلاب لبفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا.

٣. الملاحظة

هي وسيلة استخدامه الباحثة في اكتساب الخبرات و المعلومات من خلال ما تشاهد أو تسمع منه. في الملاحظة أن يكون باستعمال الاختبار و الاستفتاء و لأرقام و الصورة.[٤٣] الملاحظة لطلاب (عند استخدام وسيلة التعليم برنامج *"دروس اللغة"*). صفحة

---

[٤٢] ترجم من :
Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi VI* (Jakarta : PT Rineka Cipta, ٢٠٠٦) hal. ٢٢٣

[٤٣] ترجم من :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الملاحظة لمعريفة عملية التعليمية باستخدام وسيلة التعليم برنامج *"دروس اللغة"* لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المرسة المتوسطة الاسالمية الحكومية ١ سورابايا. تستخدم الباحثة الطريقة الملاحظة ليصور الحال أو الحديث في عملية تدريس في الصفل القصودة. و تخطط الباحثة قبلها مقرر الملاحظة، فيه البيانات المحتاجة ستلاحظها الباحثة و قد حضرت الباحثة إلى تلك المدرسة مباشرة لجمع البيانات . و ال

نتيجة أن استخدامها يجذب انتباه التلاميذ ويثير حماستهم. نظرا الى كلام التلاميذ. و أكثرهم موافقا بما يتعلمونه من قبل مع المدرس. و مزايدل على انهم يفهمونه.

٤ .الوثائق

هي طريقة جمع البيانات مصدرها المكتوبة و الكتب و المجلات و الجرائد و البحوث الموجودة و الحكايات و غيرها.[٤٤] استخدمت الباحثة هذه الطريقة لنيل البيانات على معلومات عن تاريخ تأسيس المدرسة و حالة المعلم و المتعلم و عملية تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا.

د-بود البحث

هو الة أو الأدوات استخدام الباحثة لنيل الحقائق العملية التي تدعم عملية البحث. و تستعمل الباحثة أدوات البحث الاتية :

١- و المبادئ التوجيهية للمراقبة.

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi VI* (Jakarta : PT Rineka Cipta, ٢٠٠٦) hal. ٢٢

[٤٤] يترجم من :

Musfiqon, *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta : PT. Prestasi pustakarya, ٢٠١٢) hal. ١٣١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- الأسئلة و التمرينات و أوراق العمل جدول الأسئلة

٣- المبادئ التوجيهية للمقابلة و تسجيل الصور

هـ-طريقة تحليل البيانات

١- رمز المأوية

رمز المأوية لتحليل البيانات عن فعالية استخدام وسيلة تعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام. التي حصلت عليها الباحثة بطريقة الاستبيانات وهي :

$$P = \frac{F}{N} X ١٠٠$$

البيان :

P = النسبة المأوية

F = تكرار الاجابة

N = عدد المستجبين

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلميّ. فيستعمل الباحث المقدار الذي قدّمه سوهار سيمي أريكونطا فيما يلي:[٤٥]

ممتاز	٨١ ــ ١٠٠
جيد جدا	٧٠ ــ ٨٠
جيد	٥٩ ــ ٦٩
مقبول	٤٨ ــ ٥٨
مردود	٠ - ٤٧

[٤٥] يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Edisi Revisi, (Jakarta : Rineka Cipta, ٢٠٠٦), hal ٢٤٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- رموز المقارنة (*T-Test*)

وأما رمز المقارنة (*T-Test*) تستخدم الباحثة هذه لنيل المعرفة عن فعالية استخدام وسيلة تعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب في الاختبار القبلي والاختبار البعدي، فتستعمل صيغة فيما يلي :

$$t_{.} = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيان :[٤٦]

t. = المقارنة

M_D = المتوسطة *(Mean)* من متغير X والحصول على الصيغة :

$$M_{D} = \frac{\sum D}{N}$$

ΣD = عدد مختلفة من متغير X ومن متغير Y

N = جملة البيانات

SE_{M_D} = الإنحراف المعياري من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

SD_D = الإنحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة :

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

N = جملة البيانات

[٤٦] نفس المرجع، ص. ٢٨٩-٢٩٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

H. = عدم فعالية قبل وبعد استخدام وسيلة تعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام.

H_a = وجود فعالية قبل وبعد استخدام وسيلة تعليم برنامج "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام.

قبل الدخول في رمز الاختبار (*T-Test*) هناك العديد من الخطوات التي ينبغي القيام بها، وهي :

(أ) يطلب *Mean of Different* (M_D) برمز :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

(ب) يطلب *Standar Deviasi* برمز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

(ج) يطلب *Standar Error* من $\left(SE_{M_D}\right)$ *Mean Of Difference* برمز :

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

(د) يطلب t. برمز :

$$t_0 = \frac{MD}{SE_{M_D}}$$

(هـ) تقديم التفسير على t.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

الدراسة الميدانية والدراسة التحليلية

الفصل الأول: لمحة وتاريخية عن المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا

أ- موقع المدرسة

١. إسم المدرسة : المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا

٢. تاريخ التأسيس :١٩٨٠

٣. NSS :١٢١١١٣٥٧٨٠٠٠١

٤. حالة المدرسة : المتوسطة الحكومية

٥. شهادة المدرسة : أ (A)

٦. ملكية الأراضي : حق الامتلاك

٧. رئيس المدرسة : الدكتور أندس ويتونو المجستير

٨. العنوان : شارع مدوكن سمفير اندة رقم ٩١ سورابايا

٩. المنطقة : المدنية

١٠. رقم الهاتف : ٥٩٢٦٢١٥

١١. الموقع : mtsnsurabaya١@ymail.com

ب- تاريخ تأسيس المدرسة

بني المدرسة المتوسطة الحكومة الأولى سورابايا مند سنة ١٩٨٠. كما أحكام وزير الدينية الدولة الإندونسية رقم ٢٧ سنة ١٩٨٠. وبهد الأحكام تجعل المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا. أما بداية مؤسّس الالمدرسة من اتحاد المدرسة كما يلي:

١- الدكتورأندس الحج بدرالزمان فب السنة ١٩٨٠ ألى ١٩٩٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- الدكتورأندس الحج تمان شرج الدين في السنة ١٩٩١ إلى ١٩٩٨

٣- الدكتورأندس الحج رستامفي السنة ١٩٩٩ إلى ٢٠٠٣

٤- الدكتورأندس الحج نسريف أبراهيم في السنة ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٨

٥- الحخ فتح اليقين في السنة ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٠

٦- الدكتورأندس الحج سوجن دهنتو المجستير في السنة ٢٠١٠ إلى ٢٠١٤

٧- الدكتورأندس الحج أنيك أير فروتي في السنة ٢٠١٤ ألى ٢٠١٦

٨- الدكتورأندس ويطونو المجستير في السنة ٢٠١٦ إلى الأن

ج- رؤية و بعثة المدرسة

١. رؤية المدرسة

يتحقق المدرسة المؤهل و الممتاز في IMTAQ و IPTEK يعكز على الوطني

٢. بعثة المدرسة

١. تطبيق التربية تناسب بالتربية الوطنية.

٢. تطبيق التربية وتأسس بالنتائج الإسلامية والثقافية.

٣. تقوم بتقدم كفاية المربية و التربوية تناسب بمعيار الوطنية.

٤. تقوم بالتعلمية المؤهل وبناء على ICT التكنولوجي باستخدام اللغة الإنجليزية.

٥. تعد الإنسان بالكفاءة والتنافسية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د- أحوال المعلمين

شرحت الباحثة في هذا الباب عن أحوال المعلمين في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا كوظيفتهم والمادة التي يعلونها، فيما يلي:[٤٧]

اللوحة (٤,١) :

أسماء معلمي مدرسة المدرسة الحكومية الأولى سورابايا

النمرة	الإسم	المادة الدراسية	الوظيفة
١.	ويطونو	اللغة الإندونسية	رئيس المدرسة
٢.	أسميتي	علم الطبيعية	نائب المدرسة للمنهج
٣.	نعمرحا	الرياضيات	نائب المدرسة للطلاب
٤.	مصطفى	علم الإجتماعي	المعلم
٥.	نعمة	اللغة الإندونيسية	المعلمة
٦.	دوي لستاري ورداني	علم الطبيعية	المعلمة
٧.	سوار	الرياضة	المعلم
٨.	حفل الدين	علم الإجتماعية	المعلم
٩.	لولوك موحياتي	التوجيه الاستشارة	المعلمة
١٠.	كرتيني	التوجيه الاستشارة	المعلمة
١١.	إمّا ليل رحمواتي	التوجيه الاستشارة	المعلمة
١٢.	محمد أليف أنيس	الرياضيات	المعلم
١٣.	خسية ألفة	اللغة الإنجليزية	المعلمة

[٤٧] انظر إلى الملاحق لتفصيل جمعة المعلمين في عام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٤.	سويانتي	علم الإجتماعي	المعلمة
١٥.	سوريا نيغسة	اللغة الإندونيسية	المعلمة
١٦.	يويوك يوليعتي	علم الطبيعية	المعلمة
١٧.	أني أراوتي	اللغة الإندونيسية	المعلمة
١٨.	أحمد	الرياضيات	المعلم
١٩.	أمي حنيفة	الرياضيات	المعلمة
٢٠.	سري يولي أرنواتي	اللغة العربية	المعلمة
٢١.	شيف العنام	علم الإجتماعي	المعلم
٢٢.	نور المسروراة	عقيدة الأخلاق	المعلمة
٢٣.	أمي فريحة	الفقه	المعلمة
٢٤.	سطيا كريستينتي	علم الطبيعية	المعلم
٢٥.	أم إلحفة	اللغة الإنجليزية	المعلمة
٢٦.	ليسطيا روقيتي نيعسة	علم الإجتماعي	المعلمة
٢٧.	ولتيسة حسنة جيا	علم الإجتماعي	المعلمة
٢٨.	خيرالدين جوهاري	فنون ثقافية	المعلم
٢٩.	أنيس زهرامرْدي	اللغة الإندونيسية	المعلم
٣٠.	فريدا كسمرهني	فنون ثقافية	المعلمة
٣١.	فوعد هنيف حسن	اللغة الإنجليزية	المعلم
٣٢.	أرني فوزينا	اللغة الإنجليزية	المعلمة
٣٣.	هرتدي جندرا. ف.	الرياضة	المعلم
٣٤.	عين جرية	اللغة الإندونيسية	المعلمة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣٥.	ستي معرفة الصالحة	اللغة الجاوية	المعلمة
٣٦.	محمد زمراني	اللغة العربية	المعلم
٣٧.	رزيا فريدة	القران والحديث	المعلمة
٣٨.	أدي هاريدي	فنون ثقافية	المعلم
٣٩.	أحمد زمراني	القران والحديث	المعلم
٤٠.	سوغينع	الفقه	المعلم
٤١.	أفيا حنّة الفردوس	عقيدة الأخلاق	المعلمة

٥- أحوال الطلاب

عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا عام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ هي ٧٣١ طلاب. فتفصيل هذه الجملة وتقسيم الصفوف كما يلي:

اللوحة (٤،٢) :

عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا

جنسي	الفصل السابع	الفصل الثامن	الفصل التاسع	مجموعة
مذكر	١٣١	٩٨	١٣٦	٣٦٥
مؤنث	١٣٥	١١٤	١١١	٣٦٠
مجموعة	٢٢٦	٢١٢	٢٤٧	٧٢٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و- أحوال الوسائل التعليمية

وأما الوسائل المستخدمة للتعليم في المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سورابايا، فمنها:

اللوحة : (٤،٣)

أحوال الوسائل التعليمية

الرقم	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
١.	غرفة التعليم	٢١	جيد
٢.	غرفة المعلم	١	جيد
٣.	غرفة رئس المدرسة	١	جيد
٤.	ملعب	١	جيد
٥.	مكتبة	١	جيد
٦.	مسجد	١	جيد
٧.	غرقة المنظمة الطلاب	١	جيد
٨.	غرفة الفن	١	جيد
٩.	الحمام المعلم	٢	جيد
١٠.	الحمام الطلاب	١٠	جيد
١١.	الغرفة الوسائل	١	جيد
١٢.	الغرفة الصحة	١	جيد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٣.	الغرفة القيادة الاستشارة	١	جيد
١٤.	موقف	٣	جيد
١٥.	القاعة	١	جيد
١٦.	الغرفة البواب	١	جيد
١٧.	المعمل اللغة	١	جيد
١٨.	المعمل الكمبيوتر	٢	جيد
١٩.	المطبخ	٥	جيد

الفصل الثاني : عرض البيانات و تحليلها

١-كيف كفاءة مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا

تبحث الباحثة عن عملية تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا، خاصة في مهارة الكلام. وأن عدد الطلاب في هذا الفصل اثنا وثلاثون طالبا. وأسمائهم كما يلي:

اللوحة : (٤،٤)

أسماء طلاب الفصل الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

الرقم	أسماء الطلاب
١.	احمد داني فراستيا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢.	ايداة رحمة نور سيندا
٣.	اينور الرسيداة
٤.	اليف توفق الرحمن
٥.	اليسا متيرا هيدايانتي
٦.	اشيفا كلارا عراسا
٧.	دنيس نوفال فيرداعس
٨.	دينا ايو انغرايني
٩.	دوي ستياني راهايو
١٠.	ايراواتي ويديا اتيكة
١١.	غلوه ارليك مركه
١٢.	هيكال نور ايمام
١٣.	محمد ادرينشا زاكارية
١٤.	محمد دافا ارحمندة
١٥.	مونك غنية غداه اجهرا
١٦.	محمد فارل سيف الله
١٧.	محمد رمضان
١٨.	محمد صفي فلدان
١٩.	محمد زكي فيردعوس
٢٠.	نفاتول فيترية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢١.	نفيل كورنياوان
٢٢.	نجمة نميراة
٢٣.	نجوا اغي نوفية رمضان
٢٤.	نوقية هنيغ
٢٥.	نوفي فوتري انغريني
٢٦.	قوصي كوثر لفي ريزقي
٢٧.	قدث عيساة ريزقينة أ.
٢٨.	رافاعل رمضان فراتاما
٢٩.	ريزقي شهرول رماضن
٣٠.	سلسابلة شيداتون نزواة
٣١.	سيتي نور ايني
٣٢.	زهواة نبيلة فسية

لقد التحق الطلاب باللغة العربية مرتين في كل أسبوع، وهي في يوم الإثنين و يوم الجمعة. واستخدمت الباحثة طريقة الاختبار لمعرفة كفاءة مهارةالكلام للصف الثامن قبل استعمال نموذج باستخدام وسيلة "دروس اللغة". ,أما نتيجة الاختبار فكما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة : (٤،٥)

قيمة الاختبار القبلي في مهارة الكلام

الرقم	الجوانب المقررة				الجملة	$\frac{F}{N}$ X ١٠٠
	أ	ب	ج	د		
١	٤	٢	٣	٣	١٢	٦٠
٢	٥	٣	٤	٤	١٦	٨٠
٣	٣	٣	٣	٤	١٣	٦٥
٤	٤	٢	٢	٣	١١	٥٥
٥	٤	٢	٤	٢	١٦	٨٠
٦	٣	٣	٣	٣	١٢	٦٠
٧	٤	٢	٢	٢	١٠	٥٠
٨	٢	٤	٣	٢	١١	٥٥
٩	٣	٣	٢	٢	١٠	٥٠
١٠	٢	٤	٣	٢	١١	٥٥
١١	٣	٣	٢	٤	١٢	٦٠
١٢	٤	٣	٤	٣	١٤	٧٠
١٣	٤	٣	٣	٣	١٣	٦٥
١٤	٤	٣	٣	٣	١٣	٦٥
١٥	٣	٢	٣	٣	١١	٥٥
١٦	٤	٣	٣	٢	١٢	٦٠
١٧	٤	٢	٣	٣	١٢	٦٠
١٨	٣	٣	٣	٣	١٢	٦٠
١٩	٤	٢	٣	٢	١١	٥٥
٢٠	٣	٢	٣	٢	١٠	٥٠
٢١	٣	٣	٢	٣	١١	٥٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٢	٤	٣	٤	٢	١٣	٦٥
٢٣	٣	٣	٢	٢	١٠	٥٠
٢٤	٣	٣	٢	٣	١١	٥٥
٢٥	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠
٢٦	٤	٤	٣	٣	١٤	٧٠
٢٧	٣	٢	٣	٣	١١	٥٥
٢٨	٤	٣	٣	٢	١٢	٦٠
٢٩	٣	٢	٣	٣	١١	٥٥
٣٠	٤	٣	٣	٢	١٢	٦٠
٣١	٤	٢	٢	٣	١١	٥٥
٣٢	٣	٢	٣	٣	١١	٥٥

لمعرفة عدد الطلاب من ناحية تقدير نتائج بالنسبة المأوية لإتفان تقديم الباحثة كما يلي :

اللحة : (٤،٦)

تفصيل النتائج في الاختبار القبلى من ناحية التقدير المأوية

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المأونة (%)
١	٨١ ـ ١٠٠	ممتاز		
٢	٧٠ ـ ٨٠	جيد جدا	٥	١٥،٦ %
٣	٥٩ ـ ٦٩	جيد	١٢	٣٧،٥%
٤	٤٨ ـ ٥٨	مقبول	١٥	٤٦،٩%
٥	٠ ـ ٤٧	مردود		
الجملة			٣٢	١٠٠ %

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بنا على البيانة المجموعة، % ١٥،٥ من الطلاب حصلوا على دراجة "جيد جدا"، هذه بالنظر على نتيجة المتوسطة في الختبار القبلي. ويدل %٣٧،٥ من الطلاب حصلوا دراجة "جيد " و %٤٦،٩ حصلوا دراجة " مقبول ".

٢- تطبيق وسيلة التعليم برنامج"دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا

قد قامت الباحثة باستخدام وسيلة التعليم برنامج"دروس اللغة " في تعليم مهارة الكلام بمادة " فى المدرسة" لطلاب الفصل الثامن فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا ولها أنشطة التعليم في تطبيقها.

أما خطوات باستخدام وسيلة دروس اللغة في تعليم مهارة الكلام بمادة "فى المدرسة"، فتتكون من ثلاثة خطوات منها المقدمة و الأنشطة الرئيسية و النشاط النهائى، و هي ما يلي:

الأول : تدخل المعلّمة إلى الفصل الثامن. في بداية الدرس تلقي المعلّمة السّلام على الطلاب ثم يقرؤون الدعاء معا. للتأكيد من حضور الطلاب تدعو المعلّمة الطلاب بكشف الحضور وتعارفت المعلّمة مع الطلاب. تسأل المعلّمة عن حال الطلاب، تقول "كيف حالكم؟" ويجيب الطلاب "الحمد لله بخير". تسأل المعلّمة عن الدرس في اللقاء الماضي. ثم تشرح المعلة عن أهداف تعليم مهارة الكلام وأنشطاة التعليم وفوائد في الحاية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الثاني: تأمر المعلمة الطلاب ليفعل الهاتف و فتح تطبيق المجلد ٦ قسم المحادثة، ثم المعلم و الطلاب يفعل المحادثة و فقا للنصوص الموجودة على الهاتف. ثم يأمر المعلمة الطلاب لفهمهم. ثم يعطى المعلمة الأسئلة ليعرف فهم الطلاب. و بعض الطلاب، يتقدمون إلى أمام الفصل ليحدث عن المحادثة التي يتعلمهم باللغة العربية. و الأخر، يأمر المدرس الطلاب ليكون المحادث عن المادة " في المدرسة" و يتدرب الطلاب أمام الفصل. و بعد ذلك تقدم المعلمة تذكيرا بالمواد و يغلق بالنسبة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- فعالية وسيلة التعليم برنامج"دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا

استخدمت الباحثة طريقة الاختبار يعني اختبار قبلي (*Pretest*) قبل استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة "، و اختبار بعدي *(Postest)* بعد استخدامها. وتلك الاختبارات تُستخدم لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة "في ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

ونتيجة الاختبار البعدي أو *(Postest)* بعد استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " في اللوحة التالية:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة : (٤،٧)

قيمة الاختبار البعدي في مهارة الكلام

الرقم	الجوانب المقررة				الجملة	$\frac{F}{N}$ X ١٠٠
	أ	ب	ج	د		
١	٣	٣	٤	٣	١٤	٧٠
٢	٥	٤	٤	٤	١٧	٨٥
٣	٤	٣	٤	٤	١٥	٧٥
٤	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠
٥	٤	٤	٤	٣	١٥	٧٥
٦	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠
٧	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠
٨	٣	٤	٤	٣	١٤	٧٠
٩	٤	٣	٣	٣	١٣	٦٥
١٠	٤	٤	٣	٢	١٤	٧٠
١١	٣	٤	٣	٤	١٤	٧٠
١٢	٤	٣	٤	٤	١٥	٧٥
١٣	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠
١٤	٥	٤	٣	٣	١٦	٨٠
١٥	٤	٥	٤	٣	١٦	٨٠
١٦	٥	٣	٣	٣	١٤	٧٠
١٧	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٨	٤	٤	٤	٥	١٧	٨٥
١٩	٥	٣	٣	٣	١٤	٧٠
٢٠	٤	٤	٥	٤	١٥	٧٥
٢١	٤	٤	٣	٣	١٤	٧٠
٢٢	٥	٤	٤	٣	١٦	٨٠
٢٣	٣	٣	٣	٣	١٢	٦٠
٢٤	٤	٤	٣	٣	١٤	٧٠
٢٥	٥	٤	٤	٤	١٧	٨٥
٢٦	٤	٤	٤	٤	١٦	٨٠
٢٧	٥	٣	٣	٣	١٤	٧٠
٢٨	٥	٤	٤	٣	١٦	٨٠
٢٩	٤	٤	٣	٣	١٤	٧٠
٣٠	٤	٣	٣	٤	١٤	٧٠
٣١	٤	٣	٣	٣	١٣	٦٥
٣٢	٤	٤	٣	٣	١٥	٧٥

لمعرفة عدد الطلاب من ناحية تقدير نتائجهم بنسبة المأوية في الاختبار البعدي نحو ترقية كهاءة الطلاب لمهارة الكلام كما يلي :

اللحة : (٤،٨)

تفصيل النتائج في الاختبار البعدي من ناحية التقدير المأوية

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المأونة (%)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١	٨١ _ ١٠٠	ممتاز	٣	٩,٤%
٢	٧٠ _ ٨٠	جيد جدا	٢٦	٨١,٢%
٣	٥٩ _ ٦٩	جيد	٣	٩,٤%
٤	٤٨ _ ٥٨	مقبول		
٥	٠ _ ٤٧	مردود		
الجملة			٣٢	١٠٠ %

بنا على البيانة المجموعة، ٩،٤ % من الطلاب حصلوا على دراجة "ممتاز"، هذه بالنظر على نتيجة المتوسطة في الختبار القبلي. ويدل ٨١،٢% من الطلاب حصلوا دراجة "جيد جدا" و ٩،٤%حصلوا دراجة "جيد" .

وبعد أن نظرت الباحثة إلى نتيجة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي، أن الاختبار قبل استخدام باستعمال وسيلة "دروس اللغة" وبعد استحدمها وجد فرقا بينهما. وتحليل البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي كما يلى :

اللوحة : (٤،٩)

تحليل البيانات من الاختبار القبلى و الاختبار البعدي في مهارة القراءة

رقم	أسماء الطلاب	التائج		D = X-Y	D^2
		قبل(y)	بعد(x)		
١	احمد داني فراستيا	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢	ايداة رحمة نور سيندا	٨٠	٨٥	٥	٢٥
٣	اينور الرسيداة	٦٥	٧٥	١٠	١٠٠
٤	اليف توفق الرحمن	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٥	اليسا متيرا هيدايانتي	٨٠	٧٥	٥-	٢٥
٦	اشيفا كلارا عراسا	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
٧	دنيس نوفال فيرداعس	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
٨	دينا ايو انغرايني	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٩	دوي ستياني راهايو	٥٠	٦٥	١٥	٢٢٥
١٠	ايراواتي ويديا اتيكة	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
١١	غلوه ارليك مركه	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٢	هيكال نور ايمام	٧٠	٧٥	٥	٢٥
١٣	محمد ادرينشا	٦٥	٧٠	٥	٢٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	زاكارية				
١٤	محمد دافا ارحمندة	٦٥	٨٠	١٥	٢٢٥
١٥	مونك غنية غداه	٥٥	٨٠	٢٥	٦٢٥
١٦	محمد فارل سيف الله	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٧	محمد رمضان	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٨	محمد صفي فلدان	٦٠	٨٥	٢٥	٦٢٥
١٩	محمد زكي فيردعوس	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٢٠	نفاتول فيترية	٥٠	٧٥	٢٥	٦٢٥
٢١	نفيل كورنياوان	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٢٢	نجمة نميراة	٦٥	٨٠	١٥	٢٢٥
٢٣	نجوا اغي نوفية	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠
٢٤	نوقية هنيغ	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٢٥	نوفي فوتري انغريني	٧٠	٨٥	١٥	٢٢٥
٢٦	قوصي كوثر لفي	٧٠	٨٠	١٠	١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٧	قدث عيساة ريزقينة	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٢٨	رافاعل رمضان فراتاما	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
٢٩	ريزقي شهرول رماضن	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٣٠	سلسابلة شيداتون	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
٣١	سيتي نور ايني	٥٥	٦٥	١٠	١٠٠
٣٢	زهواة نبيلة فسية	٥٥	٧٥	٢٠	٤٠٠
مجموعة		١٩١٥	٢٣٤٠	٤٢٥	٦٨٧٥
متوسط		٥٩٨٤٣٧٥	٧٣,١٢٥	١٣,٢٨١٢٥	٢١٤,٨٤٣٧٥

وإن نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي، هذا يدل على وجود ترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا. أن فيه فرق بين نتائج قبل ونتائج بعد استعمال وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " في ترقية مهارة الكلام.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأما المسافة المتوسطة بين القيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدي فكما يلي :

اللوحة (٤.١٠)

المسافة المتوسطة بين القيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

متغير X **القيمة الاختبار البعدي**	**متغير Y** **القيمة الاختبار البعدي**	**المسافة بينهما**
٧٣،١	٥٩،٨	١٣،٣

ولمعرفة هذه الفرق، استخدمت الباحثة رمز المقارنة التي يعرف برمز (*T-Test*) كما يلي :

$$t_{،} = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيان :

t، = المقارنة

M_D = المتوسطة *(Mean)* من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

ΣD = عدد مختلفة من متغير X ومن متغير Y

N = جملة البيانات

SE_{M_D} = الإنحراف المعياري من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

SD_D = الإنحراف المعياري من عدد مختلفة والحصول على الصيغة :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

والنتيجة الأخيرة تدل على أن الفرضية البدلية (Ha) مقبولة فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا. ولمعرفة هذه الفروض استخدمت الباحثة رمز المقارنة (*T-Test*) كما يلي :

١- الخطوة الأولى :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$M_D = \frac{٤٢٥}{٣٢}$$

$$= ١٣,٢٨$$

البيان :

M_D = المتوسطة (*Mean*) من متغير X ومن متغير Y والحصول على الصيغة :

ΣD = عدد مختلفة من متغير X ومن متغير Y

N = جملة البيانات

٢- ارتباط بين المتغيرين

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^٢}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^٢}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$SD_D = \sqrt{\frac{٦٨٧٥}{٣٢} - \left(\frac{٤٢٥}{٣٢}\right)^{٢}}$$

$$SD_D = \sqrt{٢١٤.٨ - (١٣.٣)^{٢}}$$

$$SD_D = \sqrt{٢١٤.٨ - ١٧٦.٨}$$

$$SD_D = \sqrt{٣٨}$$

$$SD_D = ٦.٢$$

البيان :

H_a = وجود ترقية مهارة الكلام بعد استعمال وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثامن فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

H_0 = عدم ترقية مهارة الكلام بعد استعمال وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثامن فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

٣- الإنحراف المعياري

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N - ١}}$$

$$SE_{M_D} = \frac{٦,٢}{\sqrt{٣١}}$$

$$SE_{M_D} = \frac{٦,٢}{٥,٥}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$SE_{M_D} = ١,١$$

٤- يطلب

$$t_0 = \frac{MD}{SE_{M_D}}$$

$$t_0 = ١٢,١$$

٥- يطلب df برمز :

ثم اعطاء التفسير إلى df = ٣١، تحصل الباحثة قيمة t_t كما يلي :

- في درجة المغزي ٥% t_t = ٢,٤٥٢٨٢
- في درجة المغزي ١% t_t = ١,٦٩٥٢٢

ومن هنا أن t_0 أكبر من t_t جدول رقم في ١% أو في ٥%

١,٦٩٥٥٢<١٢،١>٢,٤٥٢٨٢

أما t_0 المحصول فهو ١٢،١ و t_t المحصول هو ١,٦٩٥٢٢ و ٢,٤٥٢٨٢ لأن t_0 أكبر من t_t فكانت الفرضية الصفرية (H_0) مردودة والفرضية البدلية (H_a) مقبولة. وهذا يدل على وجود فرق النتيجة في قدرة الطلاب على مهارة الكلام قبل استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة "في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثامن فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا.

بهذا، أن استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " فعال في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثامن فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سورابايا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

الاختتام

أ- الخلاصة

اختصرت الباحثة بحثها بعد أن تبحث الدراسة النظرية والميدانية لنيل البيانات عن فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا. وكانت الخلاصة التي تجيب الأسئلة الموجودة في قضايا البحث هي:

١- إن مهارة الكلام في طبقة "جيد". مهما كان ٥ من الطلاب حصلوا دراجة "جيد جدا" و يدل ١٢ حصلوا دراجة "جيد" و١٥حصلوا دراجة "مقبول". ولا أحد أن يحصل الطلاب على طبقة "ممتاز" .كما كُتب في لوحة طبقة قيمة الاختبار القبلي.

٢- إن تطبيق فعالية استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ١ سورابايا يعني بدأت المعلّمة بالمقدّمة. يأمر المعليم الطلاب لتفعل الهاتف و فتح تطبيق المجلد ٦ قسم المحادثة، ثم المعلم و الطلاب يفعل محادثة و فقا للنصوص الموجودة على الهاتف. ثم يأمر المدرسة الطلاب لفهمهم. ثم يعطى المدرس الأسئلة ليعرف فهم الطلاب. و بعض الطلاب، يتقدمون إلى أمام الفصل ليحدث عن المحادثة التي يتعلمهم باللغة العربية. و الأخر، يأمر المدرس الطلاب ليجعل محادث عن المادة " في المدرسة" و يتدرب الطلاب أمام الفصل. و بعد ذلك يقدم المعلم تذكيرا بالمواد و يغلق بالنسبة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- هناك الفعالية من استخدام وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة " لترقية مهارة الكلام لهذا البحث العملي. وهذا يظهر بعد الحساب برموز T-test. أن في المهارة الكلام بنتيجة .t المحصلو فهو ١٢،١و t_t المحصول هو ١،٦٩٥٥٢ و ٢،٤٥٢٨٢ لأن .t أكبر من t_t فكانت الفرضية الصفرية (H.) مردودة والفرضية البدلية (H_a) مقبولة.

ب- المقترحات

بعد أن تلاحظ الباحثة حالة المدرسة وتنفيذ التحليل وبعد إتمام هذا البحث، اقترحت الباحثة فيما يلي:

١- لمعم اللغة العربية

وينبغي على المعلم اللغة العربية أن يستخدم هذه الوسيلة مرة كثيرة حتي تساعد الطلاب في ترقية مهارة كلامهم وتنشأبها رغبة الطلاب وحماستهه في درس اللغة العربية.

٢- للطلاب

ينبغي على الطلاب أن يزدادوا جهدهم ونشاطهم في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، ذلك لكي ينالوا العلم النافع ويصيلوا إلى درجة الأمهر في اللغة العربية.

٣- للقارء

ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث العملي مفيدا للقارئين وتختص لمن تستفيد من وسيلة التعليم برنامج "دروس اللغة ".

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع

المراجع العربية:

أحمدمحمد سالم.٢٠١٠وسائل وتكنولوجيا التعليم . الرياض :مكتبة الرشد

لويس معلوف . ٢٠١١. *منجد من اللغة و الإعلام* . بيروت : دار المشرقة

محمود معروف. *خصائص العربية وطرائق تدريسها*. دار النفائس

عبد الرحمن محمد . ١٤٢١ هـ. *تكنولوجيا التعليم* . دار المفردات للنشر والتوزيع

الشنطي. محمد محرو. *نظريات الإرشاد و العالا ج النفسي*. ١٩٩٤. القاهرة : دارغريب.

السعدي، عماد توفيق، *أساليب تدريس اللغة العربية*، ١٩٩١، إربد : دار الأمل للنشر والتوزيع.

رشدي أحمد طعيمة . ١٩٨٦. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخري،(جامعة أم القرى معهد اللغة العربية

المراجع غير العربية

Ahmad ,Izzan. ٢٠٠٩. *Metodelogi Pembalajaran Bahasa Arab*. Bandung, Humanior .

Arikunto ,Suharsimi. ٢٠٠٦ *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: RinekaCipta.

Arsyad, Azhar. ٢٠٠٤. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Arsyad, Azhar. ٢٠٠٦. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Raja Grafindo.

Djuariyah, dahlan . ١٩٩٢ *metode belajar mengajar bahasa arab* . Surabaya : al ikhlas

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Fathul Mujib, dan Nailul Rahmawati. ٢٠١١. *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*. Yogyakarta : DIVA Press.

Hanifah, Umi. ٢٠١٤. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Surabaya: UINSA Press

Miarso, Yusufhadi. ١٩٨٦. *Teknologi Komunikasi Pendidikan*. Jakarta: Rajawali.

Musfiqon, ٢٠١٢ *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*.Jakarta: PT. Prestasi Pustakarya.

Nana, sudjana. Rifai, Ahmad. ١٩٩٧ *Media Pengajarannya*. CV Sinar Baru Bandung.

Rosyidi, Abdul Wahab dan Ni'mah, Mamlu'atul. ٢٠١٢. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press.

Rusman. ٢٠١٢. *Pembelajaran Teknologi Informasi dan Komunikasi* : *mengembangkan Profesional Guru*. Jakarta : Raja Grafindo.

Sadiman, Arif S. ١٩٩٦. *Media Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Sugiyono. ٢٠١٦. *Metodologi Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif R&D*. Bandung Alfabeta.

Tayar Yusuf. Saiful Anwar. ١٩٩٧*Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab.* Jakarta: Raja Grafindo persada.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id